



EDITION SPECIALE CULTURE SPECIALE EDITIE CULTUUR

150
Février
Februari
2018



Bulletin communal d'information de Berchem-Sainte-Agathe
Gemeentelijk informatieblad Sint-Agatha-Berchem

« Un homme sans culture est comme un zèbre sans rayures »

Ce proverbe, que l'on dit africain, touche à l'essentiel avec humour et profondeur. Ce qui fait la différence fondamentale entre les vivants et les êtres humains, c'est notre faculté de donner du sens à la vie et d'en partager les expériences. La culture peut révéler ce sens et nous ouvrir d'autres chemins. C'est l'antidote de la violence et du repli sur soi. Ce sont des lieux et des moments de rencontre, de compréhension de l'autre. Une véritable « valeur humaine ajoutée » à notre quotidien.

A Berchem-Sainte-Agathe, cette culture est faite au jour le jour par les Berchemois au sein des institutions culturelles et des associations où ils se retrouvent pour partager questions, projets, passions et créations diverses. Nous l'avons bien compris et c'est la raison pour laquelle vous allez pouvoir (re)découvrir dans ce Berchem News toutes les possibilités qui vous sont offertes dans notre commune. Nos centres culturels, nos bibliothèques, nos académies doivent garder un rôle prépondérant dans l'éveil à la tolérance, à la beauté, à la sensibilité, à l'autre.

La culture devra garder ce rôle de premier plan à côté de l'éducation parce qu'elle répond à un besoin fondamental de l'être humain. Les défis ne manquent pas pour une commune comme la nôtre. Le boom démographique a induit de nouveaux besoins en crèches, écoles, installations de loisirs... et la culture est et reste un pilier de notre vie communautaire que nous soutenons pleinement.

Venez voir ce que nos institutions vous proposent (souvent gratuitement ou à petits prix). Entrez dans nos centres culturels, nos bibliothèques, nos académies. Rencontrez des Berchemois passionnés de musique, de littérature, de multimédia ou de spectacle. Participez à cette vie culturelle riche en humanité.

Joël Riguelle,
votre Bourgmestre,
en charge de la culture française



“Een mens zonder cultuur is als een zebra zonder strepen”

Dit, naar verluidt, Afrikaanse spreekwoord gaat met een knipoog recht naar de kern van de zaak. Wat fundamenteel het verschil vormt tussen een levend wezen en een menselijk wezen is ons vermogen om zin te geven aan het leven en onze ervaringen te delen. Cultuur kan dat vermogen tot bloei brengen en ons andere wegen laten inslaan. Cultuur is dan ook het tegengif voor geweld en een op zichzelf teruggeplooid maatschappij. Cultuur vormt een plek en een moment waarop we elkaar tegemoet treden en de anderen beter leren begrijpen. Kortom, een heuse “toegevoegde menselijke waarde” voor de sleur van alledag.

In Sint-Agatha-Berchem wordt die cultuur iedere dag opnieuw gekoesterd door de Berchemnaren binnen de vele culturele instellingen en verenigingen waar mensen elkaar vinden om vragen, projecten, een passie of enige andere creatieve expressie te delen. Dat staat als een paal boven water en dat is meteen ook de reden waarom jullie in deze Berchem News alle mogelijkheden die in onze gemeente worden aangereikt (opnieuw) kunnen ontdekken. Onze culturele centra, bibliotheken, academies moeten een vooraanstaande rol blijven spelen in het aanwakken van onze zin voor verdraagzaamheid, schoonheid en medeleven voor en met de anderen.

Cultuur moet hier naast onderwijs het voortouw nemen, precies omdat cultuur tegemoetkomt aan een fundamentele behoefte van de mens. Aan uitdagingen ontbreekt het in een gemeente als de onze niet. De bevolkingsexplosie genereerde en genereert nieuwe noden op het gebied van crèches, scholen, recreatieruimten, ... en cultuur is en blijft een van de hoekstenen van ons gemeenschapsleven waar we onze schouders blijvend onder zetten.

Kom eens kijken wat onze instellingen (vaak gratis of tegen meer dan democratische prijzen) te bieden hebben. Stap eens binnen in onze culturele centra, onze bibliotheken, onze academies. Maak kennis met Berchemse muziek-, literatuur-, multimedia- of theaterliefhebbers. Neem deel aan dat rijke, menselijke culturele leven!

Joël Riguelle,
uw Burgemeester,
bevoegd voor Franstalige cultuur

La bibliothèque est en pleine mutation. Elle est devenue un lieu de vie où l'on vient se former, écouter des conférences, consulter des livres, rechercher sur internet et aussi où de nombreux jeunes désirent venir étudier au calme.

Nous avons décidé d'adapter nos infrastructures aux attentes de notre public. Comme nous souhaitons que notre bibliothèque soit inclusive c'est-à-dire qu'elle puisse accueillir des personnes porteuses de handicap, l'accessibilité est donc importante !

La commune possède encore un terrain non bâti, Place du Roi Baudouin. Nous souhaitons, dans le respect des lois, permettre à un entrepreneur de construire un immeuble à appartements dans lequel notre nouvelle bibliothèque trouverait sa place en échange de la mise à la disposition du terrain. En somme, la population pourrait bénéficier d'un nouveau service sans que cela ne vienne peser dans le budget communal.

Si tout va bien nous pourrions commencer les travaux dans le courant de l'année 2018 !

Ce déménagement bénéficiera aussi aux deux académies qui pourront récupérer l'ancienne bibliothèque pour en faire un espace dédié à la musique.

N'oublions pas que rien que l'Académie francophone, qui jouit d'une excellente réputation, accueille pas moins de 1000 élèves, âgés de 5 à ... 80 ans, en soirée et le samedi matin. Ceux-ci sont encadrés par une équipe pédagogique de 35 professeurs, tous diplômés des conservatoires royaux!

Que ce soit dans le domaine de la lecture, des pratiques artistiques individuelles ou collectives celles-ci jouent un grand rôle dans la socialisation des enfants et des adolescents. Les bénéfices de ces apprentissages sur l'attention, la concentration, la précision, l'assiduité, l'autodiscipline, le sens de l'écoute, du dialogue, l'ouverture d'esprit, ne sont plus à démontrer. Ceux-ci auront des retombées positives tout au long de la vie de la personne.

Pierre Tempelhof,
*Échevin de l'Instruction Publique, de l'Académie,
de la Bibliothèque et de l'Informatique*



Een sterk cultuurbeleid en sterke culturele partners zorgen voor een sterke gemeente. De positieve invloed die het lokaal cultuurbeleid op zijn gemeente heeft, wordt te vaak onderschat. Cultuur kent namelijk vele functies. Ze zorgt niet alleen voor ontmoeting en voor verankering van erfgoed maar ook voor een aantrekkelijke gemeente en voor het verbinden van creatieve en ondernemende mensen aan de gemeente.

Onze 3 Nederlandstalige cultuurpartners die samen met de cultuurbeleidscoördinator het lokale Nederlandstalige cultuurbeleid vormgeven, doen het goed. Onze gemeentelijke Nederlandstalige openbare bibliotheek leent jaarlijks zo'n 35.000 boeken uit. Wist u trouwens dat de bibliotheek niet enkel boeken ontleent, maar ook bloemen- en plantenzaden?

Maar liefst 859 kinderen en volwassenen leren in onze gemeentelijke Nederlandstalige academie voor muziek en woord een instrument spelen of volgen de opleiding woord. Naast de klassieke opleidingen worden ook minder voorkomende opleidingen aangeboden zoals doedelzak of folkviool.

Al meer dan 35 jaar fungeert GC De Kroon als een thuishaven voor vele verenigingen en is zij een open cultureel huis met een divers aanbod aan cursussen en evenementen. Maar ook vanuit de gemeente worden er culturele projecten op poten gezet. Denk maar aan de boekenbox, het project kunst in secundaire school K.T.A. en de productie van de documentaire Cité Moderne. Kortom, onze gemeente kan rekenen op een bloeiende cultuurwerking en aan creativiteit geen gebrek.

Maude Van Gyseghem,
*Schepen voor Nederlandstalig Onderwijs,
Nederlandstalige Academie,
Nederlandstalige Bibliotheek,
Nederlandstalige Cultuur en Jeugd*



Gemeentelijke academie voor muziek en woord



Ben je minstens 6 jaar oud en zou je graag muziek of toneel leren spelen?

Onze academie organiseert lessen muziek en woord voor kinderen, jongeren en volwassenen.

Ook volwassenen die nog geen muzikles gevolgd hebben zijn welkom.

Je kan bij ons terecht voor de "klassieke instrumenten" maar ook voor heel wat instrumenten uit de pop-, jazz-, folk- en wereldmuziek (elektrische gitaar, doedelzak, bandoneon,...)

Ook voor woord hebben we cursussen voor alle leeftijden, er wordt gewerkt vanuit bestaande teksten of vanuit improvisatie.

Neem voor ons volledig aanbod een kijkje op onze website www.academiesab.be/aanbod

De lessen worden gegeven op 3 plaatsen: in het centrale schoolgebouw in Sint-Agatha-Berchem, in Groot-Bijgaarden en in Zellik. Inschrijven kan elk jaar in de maanden juni en september, voor het volgende schooljaar.



Wietze Minne, directeur van de Academie, en zijn medewerkers, Marinette Van Hulle en Annelies Jansoone

Onze academie organiseert heel wat activiteiten: een opendeurdag, een jaarfeest, jamsessies, instrumentenvoorstellingen, concertjes en toneelvoorstellingen,...

Om de vijf jaren (ongeveer) brengen we een grote muziektheatervoorstelling in een van de grote Brusselse theaters. Momenteel wordt er gewerkt aan Olaf in Tokapa, we zullen deze voorstelling opvoeren in april 2019 in de KVS. Onze collega Tim Acke componeert de muziek en onze oud-leerling Anna Carlier schrijft de tekst.

Onze academie werkt graag samen met de andere culturele partners van Berchem, we ondersteunen de concertreeks Bain musical/Muziekbad, samen met onze collega's van de Franstalige academie en CC de Fourquet. We organiseren heel wat audities en toonmomenten in (samenwerking met) GC de Kroon en onze woordafdeling is geregeld te gast in de bibliotheek.

Ook met de basisscholen van Berchem en Zellik hebben we een intense samenwerking.

Maar liefst 65 enthousiaste collega's werken aan onze academie, ze begeleiden jong en minder jong op weg naar (nog) meer spelplezier. We bieden individuele begeleiding en stimuleren onze leerlingen om samen te spelen of te zingen in een koor, toneelgroep, orkest, popgroep,... Samen is nog leuker dan alleen.

Goesting om muziek te spelen?
Goesting om toneel te spelen? ...

Kom eens langs, neem gerust contact op:

Koning Boudewijnplein 3 • 02/465 16 05
academiesab@gmail.com • www.academiesab.be

 [academiesab](https://www.facebook.com/academiesab)

Académie de musique, de danse et des arts de la parole



L'académie en chiffres

Forte d'une longue expérience, l'académie de Berchem accueille chaque semaine plus de 1000 élèves dans trois domaines artistiques : la musique, les arts de la parole et la danse classique.

Une **équipe pédagogique de 35 professeurs**, tous diplômés des conservatoires royaux, dispense 428 heures de cours hebdomadaires à des élèves âgés de 5 à ... 80 ans !

L'académie, c'est aussi **des concerts et des spectacles** tout au long de l'année scolaire : le spectacle préparé par les plus jeunes élèves en l'honneur de Saint-Nicolas et les cafés-concerts jazz (en collaboration avec l'association de parents « Apam »), les concerts de l'orchestre symphonique et des différents ensembles (guitare, vents, violoncelles, flûtes, chorales, ...), les pièces de théâtre, les spectacles de l'atelier de déclamation, le gala de danse classique et les concerts des professeurs ou les concerts organisés en collaboration avec le centre culturel Le Fourquet (baptisés « Bain Musical »), la liste est longue !



Denis Van der Brempt, directeur de l'Académie, et ses collaborateurs, Nancy Van Humbeeck & Philippe Michiels

Les objectifs

Ce n'est plus un secret pour personne, **l'apprentissage des divers langages artistiques** concourt à l'épanouissement des élèves et leur donne les moyens de s'exprimer et de développer leurs facultés créatrices. Les pratiques artistiques collectives (ensembles musicaux, théâtre, chorégraphie, ...) jouent également un grand rôle dans la socialisation des enfants et des adolescents. Les bénéfices de ces apprentissages sur l'attention, la concentration, la précision, l'assiduité, l'autodiscipline, le sens de l'écoute et du dialogue, l'ouverture d'esprit, ne sont plus à démontrer. Nous osons croire que ces qualités humaines concourent non seulement à l'épanouissement personnel des élèves mais également à la construction d'un monde meilleur.

Nous tentons d'obtenir pour chaque élève **le meilleur résultat possible** et, bien entendu, pour une petite partie d'entre eux, ce résultat se concrétisera par l'entrée dans une école d'enseignement artistique supérieur telle qu'un conservatoire royal, afin de se préparer à une carrière professionnelle.

Après le cycle des dix années prévues à l'académie, les élèves ont en effet tout en main pour pouvoir présenter et réussir un examen d'entrée dans l'une de ces écoles supérieures.

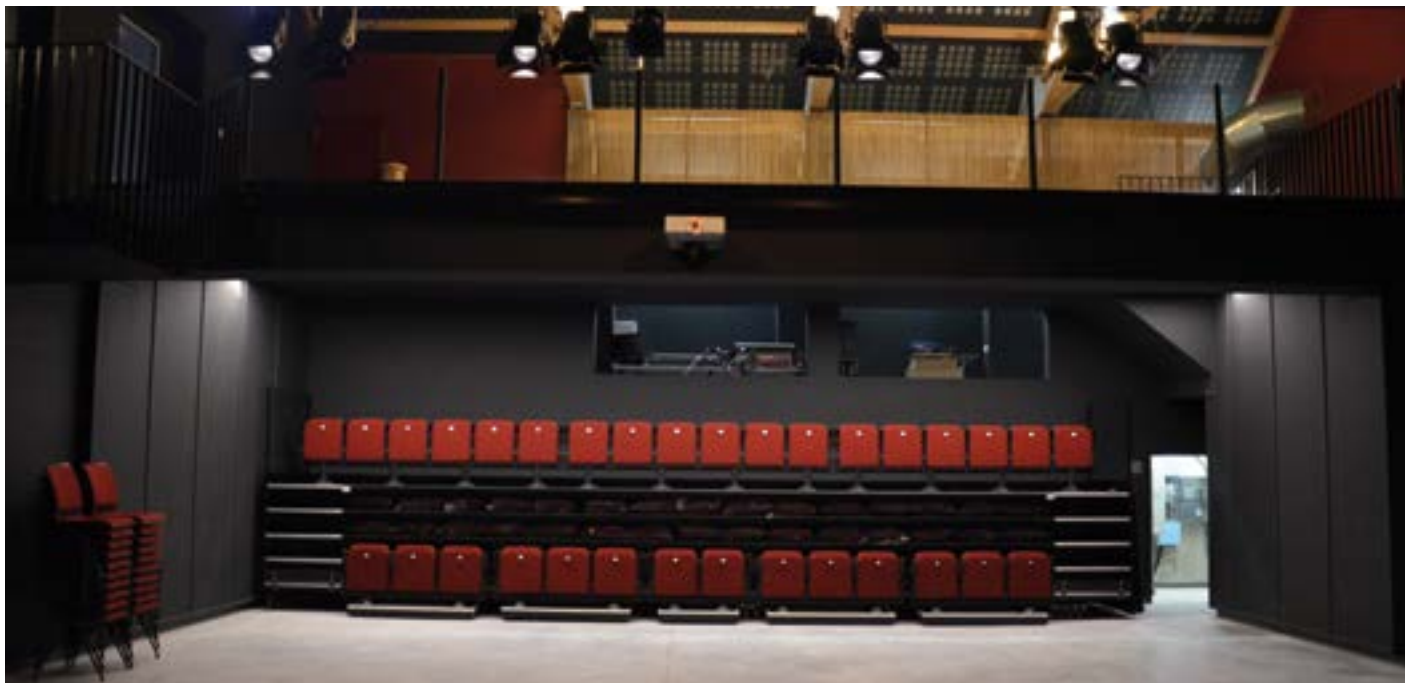
Concrètement

Les cours sont gratuits pour les enfants de moins de 12 ans et coûtent 73 € par an pour les adolescents entre 12 et 18 ans (quel que soit le nombre de cours suivis). Au-delà de 18 ans, sauf dérogation, une année scolaire coûte 181 €.

Les cours se donnent du lundi au samedi : soit de 16h à 22h, soit de 12h30 à 22h (le mercredi), soit de 9h à 14h (le samedi).

Place Roi Baudouin 1 • Tél. : 02/468.02.36
nvanhumbeeck@berchem.brussels
www.acabsa.com

Centre culturel Le Fourquet baptisé depuis peu Archipel 19



6

Le Fourquet est, depuis 20 ans, le Centre culturel francophone de Berchem-Sainte-Agathe. Depuis juin 2017, il est aussi devenu le Centre culturel de Koekelberg, s'adressant ainsi dorénavant aux habitants des deux communes. Ce changement est désormais symbolisé par une nouvelle appellation, mais ses raisons d'exister ne changent pas : il développe des projets à la croisée des chemins, ceux de la création artistique, de diverses formes d'expression et de la citoyenneté, pour permettre à chacun d'exercer ses droits culturels.

Ses activités sont multiples et variées.

Citons, en vrac :

- Une programmation de spectacles de théâtre et de danse pour tous, habitués ou non, permettant de découvrir les arts de la scène par l'émotion et la réflexion ;
- Une programmation multidisciplinaire (théâtre, musique, cinéma) pour les élèves des écoles implantées sur les deux communes, accompagnée par un programme pédagogique ;
- Des concerts proposant une diversité de sonorités et de styles musicaux ;
- Des projections de films de fiction et de films documentaires ;
- Des projets de longue haleine alliant art, citoyenneté, apprentissages et expression, comme l'Atelier Théâtre Mobile qui emmène des non-comédiens jusqu'aux planches du Théâtre National ;
- Un festival des arts de la rue, le Visueel Festival Visuel, organisé en partenariat avec De kroon ;
- Des stages pour les plus jeunes durant les congés scolaires permettant d'expérimenter des techniques d'expression ou des disciplines artistiques ;
- Des ateliers qui favorisent l'épanouissement individuel et collectif ;
- Un réseau d'échange de savoirs pour transmettre ses compétences et en acquérir de nouvelles dans un esprit de solidarité.



Parce qu'il est impliqué dans différents réseaux au niveau local, régional et communautaire, le Centre culturel construit souvent ses projets en partenariat et tisse de multiples liens.

Sa nouvelle salle de spectacle, inaugurée au début de cette année, va permettre d'amplifier son action et de la développer dans de meilleures conditions d'organisation et de participation. Grâce à ce nouveau lieu, des perspectives émergent et se renforcent :

- Des résidences d'artistes vont permettre d'accueillir des projets artistiques en phase d'élaboration, au cours desquelles le public pourra découvrir les coulisses de la création ;
- Un soutien plus important sera apporté aux compagnies de théâtre amateur berchemoises et koekelbergeaises qui pourront jouir d'un espace de répétition et de représentation bien équipé ;
- De nouveaux locaux seront mis à disposition des associations membres du Centre culturel pour leurs diverses activités.

Tout ce bouillonnement culturel est soutenu par une équipe passionnée: Florence Dupuis (responsable de l'accueil), Dorothy Bollette (secrétaire de direction), Robin Cappeliez (régisseur général), Sophie Dumoulin (chargée de communication), Laure Calbeau (chargée de communication pour les Centres culturels du nord-ouest de Bruxelles), Magali Montagnino, Hélène Janssens (actuellement remplacée par Maddy Beautru), Bruno Speybrouck (chargés de projets) et Bernadette Vrancken (directrice).

En tant qu'asbl, la vie du Centre culturel francophone est aussi déterminée par ses instances: son Assemblée générale, son Conseil d'Administration (présidé par Christian Boucq et composé de 32 Administrateurs représentant les pouvoirs publics et les associations locales), son Comité de Gestion mais aussi son Conseil d'Orientation participant à l'évaluation continue des programmes d'activités en interaction avec l'équipe.

Cette organisation relativement complexe ne doit pas occulter l'essentiel: cultiver la plus grande proximité avec les populations locales dans l'objectif de les rencontrer dans toutes leurs diversités. Valoriser, décroiser, soutenir, créer: ce sont les balises qui guident le développement de nos actions culturelles de proximité. Il y a de la place pour toute personne qui souhaite y participer.



Les Centres culturels des communes voisines de Jette et de Ganshoren sont aussi des partenaires importants dans le développement d'une dynamique culturelle pour le nord-ouest de Bruxelles.

Les activités culturelles se déroulent en journée et en soirée, en semaine et le week-end

L'accueil est accessible pour les inscriptions et les réservations. On y trouve toutes les infos utiles et, entre autres, le magazine Médor (magazine d'investigations et de récits).

A partir de mars 2018, un périodique d'information regroupant la programmation des 3 Centres culturels du nord-ouest de Bruxelles sera distribué en bimestriel dans toutes les boîtes aux lettres.

Horaires de l'accueil :

du lundi au jeudi de 9h à 12h15
et le vendredi de 13h à 17h.

ADRESSES :

À Berchem-Sainte-Agathe :
au Fourquet, place de l'Eglise, 15

À Koekelberg :
à la Maison Stepman,
boulevard Léopold II, 250

T. 02/469.26.75
info@lefourquet.be
www.lefourquet.be

 Le Fourquet – Centre culturel.



Magali Montagnino, Robin Cappeliez, Sophie Dumoulin, Dorothy Bollette, Maddy Beautru, Laure Calbeau, Christian Boucq, Florence Dupuis, Bernadette Vrancken & Bruno Speybrouck

Gemeenschapscentrum De kroon



Thim Vandecauter, Margo Van Gysegheem, Leander Fonteyn, Stefke De Duffeleer, Josiane Bornauw, Els Van Malderen (Directrice), Melanie Mendes Monteiro & Tissa Toub

Verspreid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest liggen 22 gemeenschapscentra die samen Cultuurcentrum Brussel vormen. Gemeenschapscentrum (GC) De kroon is het gemeenschapscentrum in Sint-Agatha-Berchem.

8

*De kroon wil bruggen bouwen tussen gemeenschappen en buurten van Sint-Agatha-Berchem.
De kroon stimuleert ontmoeting en betrokkenheid.
De kroon investeert in publieksvernieuwing en verbreding.
De kroon heeft zeker oog voor de jongsten in de samenleving en soigneert de senioren.
De kroon wil zorgzaam zijn voor de stad en investeert in duurzame projecten.
De kroon is ook een presentatie- en creatieplek en wil mensen laten genieten van cultuur.
De kroon heeft ongetwijfeld het mooiste terras van noordwest Brussel.*

De kroon is gekend voor zijn **familiewerking** zoals het Visueel festival Visuel (VfV), zijn jeugdtheater op zondag, kinderfilms op woensdag, BoemBoum & Festinomade. Deze grote festivals worden in symbiose met alle Berchemse culturele partners - CC Le Fourquet, de Nederlandstalige en Franstalige bibliotheek & academie en de gemeentelijke jeugddienst georganiseerd.

Het Visueel Festival Visuel waaierde in 2017 voor het eerst uit naar het Sint-Agatha voorplein en bracht meer dan 5000 man op de been. BoemBoum laat elke jaar op de autoloze zondag de spel en sportharten van een duizendtal Berchemse kinderen harder kloppen en Festinomade brengt op de eerste zondag van februari een doorslagje van het betere jeugdtheater. Het zijn gekende bakens in de jaarwerking geworden.

De kroon pakt ook elk jaar uit met grote evenementen bij de start van het kalenderjaar en als seizoensafsluiter onder de noemer De kroon Wintert & Zomert. Het zijn ontmoetingsmomenten waarbij de aangesloten verenigingen, bevriende organisaties, culturele partners, burens, supporters, sympathisanten en inwoners van Sint-Agatha-Berchem en groot Brussel worden uitgenodigd op een culturele activiteit omkaderd door een brunch of een barbecue.

Dkantine, het bargedeelte in De kroon, is sinds enkele jaren omgebouwd tot een experimentele ruimte die gedragen wordt door vrijwilligers en verenigingen. Het biedt ondertussen plaats aan het Repair Café, de spelletjesavonden, het open naaiatelier 'Naai ça pique', de biomanden, ontbijtfilms, de Quality Times met open mic's voor jonge muzikanten, een maandelijkse BLED-avond, brede-schoolactiviteiten als 'Kinderen baas' en 'middagje met',



© Moon Saris

conversatietafels, seniorenmiddagen, after-school/works en zonnige zomerbars met een terras. De intentie is ook te starten met game-namiddagen voor tieners en met een aanbod dat gedragen wordt door senioren en nieuwkomers.

De kroon stapt graag mee in projecten rond **duurzaam samenleven**. Het Kipkot is er een van, maar ook het Repair Café dat dit jaar zijn 5de jaar ingaat en het Bled'stival. De Boekenbox werd onlangs geopend en de Give Box is een plek geworden waar vele wegen en voorwerpen elkaar kruisen. Fier zijn we ook op de Groendreefmarkt die tot maart letterlijk op het terras voor De kroon staat en de beste lokale en eerlijke bioproducten aan de man brengt. Ook hier wordt intens samengewerkt met vele partners waaronder de gemeente en BLED.

De kroon is een dynamische **creatieplek** met lokaal en internationaal talent, hybride en visuele spektakels, muziek, theater, beeld ... het hoort allemaal bij de werking. Brussel is de bakermat van internationale circusartiesten, die nu en dan in residentie komen bij het VFF. Heel wat talent passeerde op onze theateervloer. Compagnie Side-Show maakte in 2017 met 'Spiegel im Spiegel' een voorstelling in De kroon die werd beoordeeld in De Standaard met vier ****.

De kroon heeft ook bijzondere aandacht voor zijn **verenigingen, scholen, buurten & wijken** en organiseert jaarlijks een quiz voor de verenigingen, doet mee aan dag van de burens, plukt vers fruit met Berchemnaren tijdens Bokal Lokal, zet zijn deuren open voor studenten tijdens Study Spaces en bereikt op jaarbasis 3000 lagere schoolkinderen met zijn scholenwerking.



Ten slotte organiseert De kroon **cursussen** voor kinderen, jongeren en volwassenen op wekelijkse basis. Er worden zowel sportieve, creatieve als educatieve cursussen aangeboden en dit op maat van de bezoeker. Tai Chi en de lessen Eutonie zijn nieuwkomers in het aanbod. Tijdens alle schoolvakanties worden **creatieve cursussen** georganiseerd i.s.m. GC De Zeyp en De Platoo voor kinderen van 3 tot 12 jaar.

De kroon is 7 dagen op 7 open voor zijn bezoekers én gebruikers.

De receptieve werking wordt elke dag waargemaakt vanaf 9u tot 17u met een gedreven onthaal-equipe.

Van maandag tot donderdag
van 9u tot 12u30 en van 13u15 tot 17u.
Maandag is er permanentie tot 20u.
Vrijdag is er permanentie tot 16u.



J.B. Vandendrieschstraat 19
02/482.00.10

dekroon@vgc.be
www.gcdekroon.be
www.visueelfestivalvisuel.com

 GC De kroon

VACATURE : GC DE KROON IS OP ZOEK NAAR:



Een assistent onthaal & administratie

in een GECO-contract van onbepaalde duur op niveau D.
Hou je van contacten met mensen in een culturele omgeving?
Werk je graag mee in onze ontmoetingsruimte Dkantine?
... solliciteer dan zeker voor 20 maart 2018!

Alle info op www.vgc.be/vacatures of www.gcdekroon.be

Wat doet het lokaal cultuurbeleid?



Het lokaal cultuurbeleid van Sint-Agatha-Berchem staat in voor de programmering, promotie en organisatie van gemeenschapsvormende projecten en culturele evenementen in het kader van de opeenvolgende cultuurbeleidsplannen. Het wil aan de inwoner van Sint-Agatha-Berchem een divers en kwaliteitsvol cultureel programma aanbieden. Dit programma op maat richt zich tot jong en oud, staat dichtbij de mensen en streeft naar een zo groot mogelijke participatie van de bevolking.

Om dit te bereiken, streeft het hierbij naar een optimale samenwerking met zijn culturele partners: de gemeentelijke Nederlandstalige openbare bibliotheek, het gemeenschapscentrum De kroon en de gemeentelijke Nederlandstalige academie voor muziek en woord.

De cultuurbeleidscoördinator

Het lokaal cultuurbeleid telt één halftijdse cultuurbeleidscoördinator. In Sint-Agatha-Berchem is er geen aparte dienst Nederlandstalige cultuur. Het lokaal cultuurbeleid maakt deel uit van het departement Opvoeding en Vrije Tijd.

De cultuurbeleidscoördinator werkt vooral ondersteunend. Samen met de culturele partners denkt hij mee na over inhouden en keuzes die gemaakt moeten worden. Hij probeert bruggen te bouwen tussen gemeenschappen, verenigingen, culturele partners... Daarom plant hij ook de vergaderingen van het gemeentelijk adviesorgaan voor Nederlandstalige cultuur en van de Symbiose-vergaderingen, samen met de Franstalige collega's.

Hij probeert tevens de culturele partners te stimuleren om hun eigen werking te overstijgen en open te trekken naar nieuwe partners. Complementariteit is één van de sleutels voor een goede samenwerking (en ook om concurrentie tegen te gaan).

Naast al dit voorbereidende beleidswerk zet de cultuurbeleidscoördinator jaarlijks minstens één gemeenschapsvormend project op. Gemeenschapsvormende projecten in Sint-Agatha-Berchem zijn bij voorkeur grote, laagdrempelige projecten / processen voor jong en oud die het gemeenschapsgevoel verstevigen en met een ruime participatie van de lokale verenigingen en van de inwoners.

Enkele realisaties:

- De oprichting van 'Symbiose 1082' in 2007, een samenwerkingsakkoord tussen 6 (nu 7) culturele partners (NL. / Fr.) en het lokaal cultuurbeleid.
- 'Op stap met Corneel' in 2005: massale culturele uitstap naar Brussel-Centrum onder het motto: 'het dorp loopt leeg'.
- Kunstpromenade 'Bos' in 2006.
- Jong en Oud in 2008, een intergenerationeel evenement.
- Deelname aan 'Zinneke Parade 2010' - Zinnode STOEMP
- 'Rent an Artist' in 2011.
- 'Beeldspraak' in 2012 en 2013, een artistiek parcours
- Theatervoorstelling 'Altijd 't zelfde' in café Quièvrain - 2013.
- Kunstproject met de handelaars op de parvis van de Nieuwe Kerk - 2014.
- Productie theatervoorstelling: 'No Money Island' in het kader van het Visueel Festival Visuel 2015.
- Publicatie boek: 'Een nieuw elan in de Cité Moderne. Gesprekken met bewoners.' - 2016
- Productie en distributie film-docu: 'Cité Moderne' - 2017
- Realisatie 'boekenbox' in de J.B. Vandendrieschstraat - 2017



Marc Bultereys

Cultuurbeleidscoördinator:

Marc Bultereys
Kerkstraat 131

02 468 02 15 • 0476 86 39 01

mbultereys@berchem.brussels

LÉGENDE DES COULEURS AGENDA - AGENDA KLEURENLEGENDE

ARCHIPEL 19 (LE FOURQUET) - Place de l'Eglise 15 - 1082 Berchem-Sainte-Agathe • T.: 02/469 26 75 - www.lefourquet.be

GC DE KROON - J.B. Vandendrieschstraat 19 - 1082 Sint-Agatha-Berchem • T.: 02/482 00 10 - www.gcdekroon.be

BIBLIOTHÈQUE FR - Rue des Soldats 21 - 1082 Berchem-Sainte-Agathe • T.: 02/465 87 90 - www.biblioberchem.be

JEUGDHUIS DE KUUB - Groendreefstraat 66. Inlichtingen: dekuub@gmail.com

CC KOEKELBERG - J.B. Vandendrieschstraat 19 - 1082 Sint-Agatha-Berchem • T.: 02/482 00 10 - www.gcdekroon.be

MARS MAART

03

2/03/18 À 20H

CONCERT DES PROFESSEURS DE L'ACADÉMIE

À l'Ancienne église.

Entrée gratuite.

08/03/18 VAN 19 TOT 23U

SPELLETJESAVOND

Kom samen met ons gezelschapsspellen spelen. Alleen of met vrienden, breng zelf een spel mee of kies er eentje vanop de toog! Gratis.



09/03/18 OM 20U

QUALITY TIME

Regelmatig komen we in contact met artiesten die nog niet genoeg bekend zijn om onze grote zaal te vullen maar die wel heel straf zijn. Daarom hebben we al enkele jaren de reeks 'Quality Time' in Dkantine lopen. Voor deze editie optredens van Salon Jacques, Liesbet Meyns en Benjamin Steegen.

In samenwerking met Pieter Gouvar et Curieus 1082.

Gratis.

10/03/18 DE 14H30 À 16H30

ATELIER DE GRAVURE SUR GOMME

Par Astrid BURY.

À la bibliothèque.

Venez apprendre une technique de gravure facile à réaliser et à reproduire chez soi et qui vous permettra de laisser libre cours à votre créativité.

Nombre de places limité, réservation indispensable. PAF: € 5 (matériel)

11/03/18 OM 10U

FAMILIEVOORSTELLING - De dansers - Binnenbeest 5+

Binnenbeest is een dansvoorstelling waarin de dansers een hart onder de riem willen steken bij alle 'wilde' kinderen (en volwassenen) die altijd maar hun binnenbeest moeten wegstoppen.

€ 8 /-12j: € 6.



DU 14 AU 24/03/18

CIRQUE - Festival Up !

4 à 5 compagnies envahissent le Parc Victoria & ses alentours pour présenter leur dernière création, spécialement conçues pour l'espace public.

€ 14 / € 10 / € 0 - Parc Victoria Rue Léon Autrique 4 à Koekelberg
www.upfestival.be



15/03/18 VAN 19U30 TOT 23U

NAAI ÇA PIQUE

Breng je eigen naaimachine mee om samen gezellig te naaien zonder opdracht of les, ieder werkt aan zijn/haar eigen project, maar als je vastzit, is er altijd wel iemand die kan helpen...

Gratis.

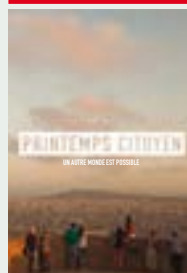
16/03/18 À 20H

CAFÉ-CONCERT

Organisé par l'académie.

Au CCJ, rue Docteur Leemans 8.

€ 5, € 3 membres Apam, gratuit jusqu'à 8 ans.



21/03/18 À 20H

DOCUMENTAIRE Point Doc: Printemps citoyen

Un documentaire qui fait un tour du monde d'initiatives visant à remettre la démocratie au goût du jour, à permettre aux citoyens de se réappropriier les institutions politiques. Car, oui, aujourd'hui, il est possible de faire de la politique autrement.

En présence de la réalisatrice Ryslaine Boumahdi

Au Fourquet. € 3. Réservation indispensable.

24/03/18 DE 15H30 À 17H30

ROCK'N'BIB - Séance sur les techniques d'enregistrement

La bibliothèque a fait appel à Laurent Rieppi, animateur sur la chaîne radio Classic 21 et spécialiste de l'histoire du Rock, pour vous proposer une série de conférences sur les groupes et rockers mythiques, classiques et contemporains et sur les «techniques» du rock.

Nombre de places limité - Réservation indispensable - PAF: € 5

DU 16 AU 30/03/18

QUIN'ZEN

Des ateliers, des rencontres et même un spectacle pour prendre du bon temps, se détendre et devenir chaque jour un peu plus zen... Programme complet disponible prochainement à la bibliothèque et à la Maison Médicale Kattebroek.

17/03/18 À 18H

CONCERT DE GUITARE CLASSIQUE

Organisé par l'académie.

Au CCJ, rue Docteur Leemans 8.

€ 5, € 3 membres Apam

Gratuit jusqu'à 8 ans.



18/03/18 VAN 14 TOT 18U

REPAIR CAFÉ

Vrijwilligers (jij misschien ook?) repareren samen de kapotte voorwerpen die je meebrengt. I.s.m. BLED.

Gratis.

19/03/18 OM 20U

MUZIEK - Revue Blanche - Bilitis

'Bilitis' is de jongste productie van het kamermuziekensemble Revue Blanche. In 'Bilitis' staat de vrouw in al haar gedaantes centraal. Soms als seksueel wezen, verleidend en uitdagend, dan weer vechtend als een leeuw om een waardevolle positie te verkrijgen in een maatschappij die haar geen ruimte laat.

€ 12.

23/03/18 - OPENING OM 20U

EXPO FOTOCLUB

Doorlopend open tot zondag 25 maart.

De Berchemse Fotoclub houdt zijn tweejaarlijkse tentoonstelling in De kroon.

Gratis.



28/03/18 OM 14

ANIMATIEFILM

Reis naar het Noorden 8+

Sint-Petersburg, 1892. Sasha droomt ervan om in de voetsporen te treden van haar opa, een poolreiziger die nooit terugkeerde van zijn laatste expeditie. Dat is niet naar de zin van haar rijke ouders, die al een huwelijk voor haar hebben gepland. Sasha vlucht de stad uit, monstert aan op een schip en begint aan een lange reis naar het noorden.

Duur: 1u18.

Nederlands gesproken.

€ 2.

AVRIL
APRIL

04

DU 9 AU 13/04/18 DE 9 À 16H

STAGES DE PÂQUES

«Aux abris ! - bricolage, conte et chanson» de 3 à 5 ans

«Voyage à la découverte des habitants du monde - bricolage, cuisine et création» de 6 à 9 ans

Prix : € 95 ou € 75 - Infos et réservation au Fourquet / Archipel 19.

12/04/18 VAN 19 TOT 23U

SPELLETJESAVOND

Kom samen met ons gezelschapsspellen spelen. Alleen of met vrienden, breng zelf een spel mee of kies er eentje vanop de toog! Gratis.



15/04/18 VAN 14 TOT 18U

REPAIR CAFÉ

Vrijwilligers (jij misschien ook?) repareren samen de kapotte voorwerpen die je meebrengt. I.s.m. BLED.

Gratis.

18/04/18 VAN 13 TOT 17U

BUITENSPEELDAG

Elk jaar palmen we de openbare ruimte in en nodigen we kinderen en jongeren uit om mee met ons te komen spelen.

In het Pirsoulpark.

Gratis.



18/04/18 À 20H

FILM - Kalès

Une immersion dans la « jungle de Calais »

En présence du réalisateur Laurent Van Lancker À la Maison Stepman, Bld Léopold II, à Koekelberg.

Infos et réservations au Fourquet / Archipel 19



19/04/18 VAN 19U30 TOT 23U

NAAI ÇA PIQUE

Breng je eigen naaimachine mee om samen gezellig te naaien zonder opdracht of les, ieder werkt aan zijn/haar eigen project, maar als je vast zit is er altijd wel iemand die kan helpen...

Gratis.



20/04/18 À 20H - MUSIQUE

BAIN MUSICAL # 6

Plongez à nouveau dans un océan de notes et d'harmonies. Une sélection musicale de qualité, dans le cadre unique de l'Ancienne Église.

€ 3 - Réservation indispensable



21/04/18 VAN 10 TOT 14U

OPENDEURDAG VAN 'T KIPKOT

Jaja, we hebben met De kroon een eigen kiekekot met zo maar eventjes 6 volslanke dames die onderhouden worden door een groep enthousiaste vrijwilligers. Denkt u eraan om ook bij deze groep aan te sluiten kom dan gerust eens langs op onze open kienkotdag. I.s.m. BLED.

Gratis.

22/04/18 DE 10H À 19H

ACADEMIX

Journée de concerts des académies bruxelloises francophones et néerlandophones.

À Flagey.

Entrée gratuite.



22/04/18 À 15H30

SPECTACLE - Corps Confiants

Rencontre dansée, Corps Confiants est une introduction à la danse contact, avec deux danseurs et un musicien sur scène.

Par la Cie Félicitte Chaserand.

Enfants (dès 6 ans), adolescents et adultes.

€ 5 / € 1,25. Infos et réservation au Fourquet / Archipel 19.



25/04/18 OM 14U

ANIMATIEFILM - Gus 6+

Gus is een schuw vogeltje, alles behalve een durver. Maar grote dromen heeft hij wel. Dan breekt het moment van de grote vogeltrek aan.

Darius, die de zwerm al jaren aanvoert op hun lange reis naar het zuiden, krijgt een ongeluk. Al z'n geheime kennis over de route moet hij toevertrouwen aan een opvolger.

En dat wordt... Gus! Die wil graag de wijde wereld ontdekken, maar is hij klaar voor zo'n belangrijke opdracht?

€ 2. • Duur 91 min. - Nederlands gesproken.



27/04/18 OM 20U

QUALITY TIME

Voor de editie van april hebben we optredens van Berchemnaren Rudy & Jean (van Blues on Tuesday) en Bruxelles Chloë Nols.

In samenwerking met Pieter Gouvart, Curieus 1082 en Poppunt. In Dkantine. - Gratis.

27/04/18 À 19H

GALA DE DANSE CLASSIQUE

Organisé par l'académie. Salle des fêtes.

€ 5, € 3 membres Apam, gratuit jusqu'à 8 ans.

MAI
MEI

05

6/05/18 À 17H

CONCERT DE L'ORCHESTRE DE CHAMBRE

Organisé par l'académie. Salle des fêtes.

€ 5, € 3 membres Apam, gratuit jusqu'à 8 ans.



09/05/18 À 20H

DOCUMENTAIRE POINT DOC: L'OR VERT

Un documentaire d'investigation qui nous mène au cœur des énergies renouvelables, de l'industrie des agrocarburants présentés, un temps, comme

la solution aux trois crises majeures que traverse notre monde: la crise énergétique, la crise économique et financière et la crise environnementale.

€ 3. Réservation indispensable au Fourquet / Archipel 19.

09/05/18 OM 20U

FOLKBAL - So You Think You Can Folksdans

Een 30-koppig dansorkest speelt de pannen van het dak, een dansinstructrice leert je de typische folkdanspassen. Gratis.

10/05/18 VAN 19 TOT 23U

SPELLETJESAVOND

Kom samen met ons gezelschapsspelletjes spelen.

Alleen of met vrienden, breng zelf een spel mee of kies er eentje van op de toog! Gratis.



17/05/18 VAN 19U30 TOT 23U

NAAI ÇA PIQUE

Breng je eigen naaimachine mee om samen gezellig te naaien zonder opdracht of les, ieder werkt aan zijn/haar eigen project, maar als je vast zit is er altijd wel iemand die kan helpen...

Gratis.

18/05/18 OM 18U

DAG VAN DE BUREN

Naar aanleiding van de dag van de burens nodigen we de bewoners uit de straten rondom GC De kroon en vooral ook de buurtbewoners aan de GIVEBOX uit voor een lekkere picknick.

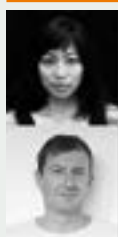
Prijs: etenswaren meebrengen.

19/05/18 (HORAIRE À PRÉCISER)

DOCUMENTAIRE

La Maison de la Participation propose une projection du travail réalisé dans la commune par des étudiants de l'IAD.

Au Fourquet.



24 & 25/05/18 OM 20U

DANS - Jennifer Regidor - Synchronicity

Een nieuwe hedendaagse dansproductie van Jennifer Regidor met live muziek op saxofoon door Benny Laureyn.

Prijs: € 12

25/05/18 DE 19 À 21H

STOEMP: histoires en verhalen in het Frans et en néerlandais

Une séance de 'conter' où les histoires et les langues se mélangent.

Pour tous à partir de 4 ans

À la bibliothèque francophone

Un partenariat entre les bibliothèques francophone et néerlandophone de Berchem-Sainte-Agathe.



27/05/18 VAN 14 TOT 18U

REPAIR CAFÉ

Vrijwilligers (jij misschien ook?) repareren samen de kapotte voorwerpen die je mee brengt. I.s.m. BLED.

Gratis.

30/05/18 OM 14U

FILM - ZOOKs 8+

ZOOKs is een hedendaags sprookje van Kristoff en Dimitri Leue dat zich afspeelt in een wereld waarin de mens volledig gescheiden leeft van de natuur.

€ 2.

Duur 90 min.

Nederlands gesproken.

JUIN
 JUNI

06

2/06/18 À 15H

SPECTACLE DES ARLEQUINS (LES BENJAMINS DE L'ACADÉMIE)

Salle des fêtes

€ 5, €3 membres Apam, gratuit jusqu'à 8 ans.

07/06/18 VAN 19 TOT 23U

SPELLETJESAVOND

Kom samen met ons gezelschapsspelletjes spelen.

Alleen of met vrienden, breng zelf een spel mee of kies er eentje van op de toog! Gratis.



16/06/18 VAN 13 TOT 23U

VISUEEL FESTIVAL VISUEL

Festival de cirque et art de rue'

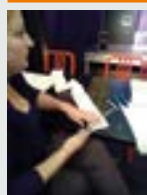
Jaarlijks festival rond Circus, Fun & Urban Arts.

Op Berchemse pleinen i.s.m. CC Le Fourquet en de gemeente Sint-Agatha-Berchem.

Sur les places berchemoises, en collaboration avec le GC De kroon et la commune.

Gratuit. - Gratis.

Visueelfestivalvisuel.com



19/06/18 VAN 19U30 TOT 23U

NAAI ÇA PIQUE

Breng je eigen naaimachine mee om samen gezellig te naaien zonder opdracht of les, ieder werkt aan zijn/haar eigen project, maar als je vast zit is er altijd wel iemand die kan helpen...

Gratis.

22/06/18

FÊTE DE LA MUSIQUE À KOEKELBERG

Gratuit - programme à découvrir prochainement.

24/06/18 VAN 14 TOT 18U

REPAIR CAFÉ

Vrijwilligers (jij misschien ook?) repareren samen de kapotte voorwerpen die je mee brengt. I.s.m. BLED.

Gratis.

JUILLET
 JULI

07



01/07/18 VAN 11 TOT 17 U

DE KROON ZOMERT

We bouwen een feestje om het einde van het seizoen af te sluiten.

Met een officieel gedeelte in het gemeentehuis en daarna een swingend optreden in GC De kroon.

Gratis (behalve de lunch)

Lunch: 9€ kind, 13€ volwassene (veggie mogelijk)

MAIS AUSSI... / EN OOK...



LECTURE

Pas à Pas (0-3 ans)

Sensibilisation au livre propice au développement précoce du langage. À la bibliothèque.

7 mars, 4 avril, 2 mai et 6 juin 2018 de

10h (précises) à 10h45. • Gratuit.

NEDERLANDSTALIGE BIBLIOTHEEK - VOORLEESNAMIDDAGEN

Voor kinderen van 6 tot 12

Telkens van 14u tot 15u30, op woensdag 21 februari, 7 en 14 maart, 9 en 16 mei. Toegang gratis.

CODERDOJO

À partir de 8 ans. 3 mars, 21 avril, 5 mai et 19 mai

De 13h30 à 15h30 à la bibliothèque

Gratuit - Inscription souhaitée au 02/465.87.90

Coderdojo XL: le 17 mars 2018

ATELIERS DU PRINTEMPS (VACANCES DE PÂQUES) DE LA BIBLIOTHÈQUE

Du 3 au 13 avril 2018.

Le programme des ateliers du Printemps sera disponible prochainement sur le site internet et la page FB de la bibliothèque.

CLUB DE LECTURE

5 mars, 9 avril, 7 mai, 4 juin et 2 juillet 2018 à 20 heures

À la bibliothèque.

CLUB DE LECTURE «BIEN-ÊTRE» - À LIVRE OUVERT

Lecture commune d'un livre sur le bien-être et pratique de différentes techniques telles que la sophrologie ou la relaxation.

Avec Nadège Albaret, licenciée en psychologie clinique, sophrologue, formée à la gestion positive de conflit.

12/03, 2/4, 23/5 et 14/6 à 20h à la bibliothèque

Nombre de places limité, réservation souhaitée au 02/465.87.90 ou info@biblioberchem.be

ATELIERS PHOTO - FOCUSLAB 2018

Avec Nicolas Vidick, animateur EPN, photographe

Module 2: Édition d'image en logiciels libres (06/03 - 13/03 - 20/03)

Module 3: SmartPhotographie (08/05 - 15/05 - 22/05)

À la bibliothèque, de 18h00 à 20h00

30€ le module. -50% pour les moins de 26 ans et les demandeurs d'emploi.

Nombre de place limité - Inscription obligatoire au 02/465.87.90



31/05/18, 01 ET 02/06/18

THEATRE - Représentations finales de l'Atelier Théâtre Mobile

Création collective avec les "acteurs-citoyens".

Après un intense travail de création collective mêlant écriture et improvisation, ils seront une quinzaine sur le plateau!

Au Théâtre National

Infos et réservation : cmichaux@theatrenational.be 02/274.23.21

1 bibliotheekpas, 20 bibliotheken

De Gemeentelijke Nederlandstalige Bibliotheek is onderdeel van het netwerk Brusselse bibliotheken, met je kaart kan je gratis terecht in alle 20 Brusselse Nederlandstalige bibliotheken en krijg je toegang tot 600000 boeken. www.brusselsebibliotheken.be



Een actuele en representatieve **collectie** van romans en informatieve boeken, toegankelijk voor iedereen op zoek naar ontspanning, ontwikkeling en informatie.

De jeugdafdeling telt meer dan 15000 boeken waaronder een uitgebreide, thematische peuter-, kleuter- en prentenboekencollectie met meer dan 3000 titels. Voor beginnende lezertjes zijn er 1500 boeken op leesniveau, aansluitend bij de leesmethode in de klas.

Voorleesnamiddagen op woensdag van 14u tot 15u30. Eerste woensdag van de maand voor kleuters, tweede en derde woensdag van de maand voor kinderen van 6 tot 12 jaar.

Tijdens de jaarlijkse **Jeugdboekenmaand** in maart komen meer dan 800 Berchemse schoolkinderen op bezoek. Gedurende het schooljaar komen 90 klassen regelmatig boeken lenen.

Jaarlijkse deelname aan de **Boekenbende aan Huis**, een voorleesinitiatief waarbij een voorlezer vijf weken na elkaar boeken en verhalen gaat brengen bij kinderen uit de 3de kleuterklas en het 1^{ste} leerjaar.

De zadenbib: in het voorjaar kan je gratis bloemen- en plantenzaden lenen. Je hoeft enkel na het bloeiseizoen een aantal zaden te oogsten en die opnieuw aan de bibliotheek te schenken.

Heemkundige Kring "Sint-Achtenberg": de bibliotheek bewaart en ontsluit het archief van de lokale heemkundige vereniging, verzorgt de uitgave van verschillende monografieën over de geschiedenis van Sint-Agatha-Berchem en is lid van de Erfgoedbank Brussel <http://www.erfgoedbankbrussel.be/>

30 000 boeken • 40 tijdschriften • 4 kranten
2 000 individuele gebruikers • 35 000 uitleningen

Lezingen, tentoonstellingen, schrijvers op bezoek, boekvoorstellingen

Op de zijgevel van de bibliotheek werd in 2017 het gedicht "Schuldbekentenis" van Jotie T'Hooft geplaatst, 40 jaar na het overlijden van de dichter. Het gedicht maakt deel uit van 12 nagelaten gedichten die na zijn zelfgekozen dood werden gevonden op de schoorsteenmantel van zijn woning in de Kerkstraat 99.

Maandag 13u30 – 20u
Dinsdag, woensdag, vrijdag 13u30 – 18u
Zaterdag 10u – 13u
Gratis tot 18 jaar, € 1,25/jaar voor volwassenen



Muriel Vanhille, Hugo De Vreese (directeur)

Kerkstraat 131
Tel. 02/468.02.15

bibliotheek@berchem.brussels
www.sint-agatha-berchem.bibliotheek.be

Bibliothèque publique de Berchem-Sainte-Agathe

- Inscription gratuite
- Prêt gratuit jusqu'à 26 ans puis 5€ par an ou 0,50€ par document pour 4 semaines.
- Possibilité d'emprunter jusqu'à 20 livres pour 4 semaines.
- Lecture sur place et utilisation des PC gratuite (impressions payantes)
- L'inscription à la bibliothèque donne accès gratuitement à la ludothèque.

La section adulte compte **18.000 documents** dont **3500 BD** et très bientôt une centaine de mangas.
70 abonnements à des revues et journaux.

Ouvrages en caractères agrandis pour personnes malvoyantes ou âgées.

16.000 documents en section jeunesse. Albums, romans et BD.

Coin spécialement aménagé pour les bébés avec tapis, coussins, livres et jeux adaptés.

6 PC sont à la disposition avec suite bureautique et accès internet. Possibilité d'impression (payant).

Très **nombreuses activités pour petits**, comme les lectures pas à pas, les soirées pyjama et les ateliers des vacances. Très nombreuses activités pour les adultes comme le club de lecture, les midis-santé, les ateliers photos, etc.

Activités technologiques avec le Coderdojo pour apprendre à coder et la Semaine numérique pour se familiariser avec les nouvelles technologies.



Chaque été, la bibliothèque installe sa **Cabane à Livres** dans le Parc Pirsoul où une animatrice attend petits et grands pour des lectures et de nombreuses animations.

À la bibliothèque, durant l'été, c'est le prix Soleil Noir Jaune Rouge qui vous permet de voter pour votre livre préféré parmi une sélection de 3 titres d'auteurs belges.

La bibliothèque possède également un fonds de livres, de cartes postales et de documents anciens relatifs à la vie locale. Ce fonds est uniquement consultable à la bibliothèque.

Si vous ne pouvez pas vous déplacer à la bibliothèque, la bibliothèque peut vous apporter des livres à domicile. Ce service est exclusivement réservé aux personnes âgées et/ou malades habitant la commune.

La bibliothèque, par l'intermédiaire de son écrivain public, peut aussi vous aider dans la rédaction de vos courriers administratifs ou personnels. Uniquement sur rendez-vous.

La bibliothèque dispose de matériel spécifiquement destiné aux personnes aveugles et malvoyantes comme un téléagrandisseur, des lecteurs Daisy, une machine à lire et une loupe éclairante.



Chaque semaine, de nombreuses classes de l'entité se rendent à la bibliothèque pour y écouter des histoires et emprunter des livres.

Nos bibliothécaires se déplacent également dans chaque crèche communale pour y raconter des histoires aux tout-petits.

Prochainement une boîte à livres, sera installée à l'extérieur de la bibliothèque, pour rendre vos livres 24h/24h.

Mais surtout, bientôt, la construction d'une nouvelle bibliothèque plus grande et plus moderne à quelque centaines de mètres de la bibliothèque actuelle.

Lundi : 13h30 – 20h	Jeudi : fermé
Mardi : 13h30 – 18h	Vendredi : 13h30 – 18h
Mercredi : 11h30 – 18h	Samedi : 9h – 13h

Rue des Soldats 21
02/465.87.90
info@biblioberchem.be
www.biblioberchem.be

 Bibliothèque publique de Berchem-Ste-Agathe

Asmaa Jamouri (bibliothécaire), Laurence Duhin (directrice),
Nicolas Vidick (animateur EPN), Axelle Lambert (bibliothécaire)

17

Ludothèque

Une caverne d'Ali Baba de plus de 1000 jeux et jouets pour toute la famille. Jeux récents ou classiques. Jeux pour bébés à partir de 3 mois, jouets et premiers jeux de sociétés pour les enfants, jeux de sociétés pour ados et adultes.

- Inscription gratuite jusqu'à 26 ans puis 5€ de cotisation annuelle.
- Prix des jeux entre 0.30 € et 1.80 € pour 4 semaines.
- Possibilité d'emprunter jusqu'à 6 jeux pour 4 semaines.
- Votre inscription à la bibliothèque vous donne accès gratuitement à la ludothèque.



Mercredi : de 13h30 à 18h
Vendredi : de 16h à 18h
Samedi (uniquement le 4^{ème} samedi du mois) : 10h – 12h

Rue Dr Ch. Leemans 8
0494/12.37.90
ludober@biblioberchem.be

Symbiose 1082

Si nous entendons aujourd'hui parler de collaborations et de moyens budgétaires alloués par les deux communautés française et flamande, la réalisation de telles collaborations existe déjà depuis longtemps à Berchem.

En 2004, un festival de spectacles de rue a été mis sur pied par le Kroon. Rapidement, il s'est ouvert à une collaboration avec le Fourquet avec comme ambition de dépasser les barrières linguistiques, d'être accessible à tous, de proposer gratuitement des spectacles variés originaires du monde entier et diversifiant les formes et les disciplines artistiques.

Suite à cette expérience positive, la commune a décidé de reconnaître et soutenir officiellement ces initiatives au travers du label « Symbiose 1082 » en l'élargissant à toutes les actions qui sont réalisées au moins par deux opérateurs de communautés différentes parmi les six existantes à Berchem : les Centres culturels, les Bibliothèques et les Académies.

Ces expériences berchemoises ont été présentées devant le Parlement bruxellois comme exemplaires et deux projets Symbiose 1082 ont depuis lors bénéficié de subventions dans le cadre des accords intercommunautaires (Communauté française et Vlaamse gemeenschap) et de la Région bruxelloise.

Symbiose 1082

Symbiose 1082 is een initiatief van de zes grote cultuurhuizen van Sint-Agatha-Berchem: de Nederlandstalige en Franstalige academie, de Nederlandstalige en Franstalige bibliotheek, het gemeenschapscentrum De kroon en le centre culturel Le Fourquet (nu 'Archipel 19') samen met het lokaal cultuurbeleid. In 2017 heeft zich ook de cel cultuur van het OCMW / la cellule culture du CPAS, als partner, aangesloten bij Symbiose 1082.

Op 27 februari 2007 keurde het College van Burgemeester en Schepenen van Sint-Agatha-Berchem dit actielabel goed. Dit label wordt enkel gebruikt als meerdere partners, aangesloten bij Symbiose 1082, van A tot Z samenwerken. Het project moet ook toegankelijk zijn voor zowel een Nederlandstalig als een Franstalig publiek.

Sint-Agatha-Berchem promoot op deze manier wederzijds respect, verdraagzaamheid en empathie tussen de twee grote cultuurgemeenschappen.



*Le Visueel Festival Visuel, un bel exemple de collaboration entre nos deux centres culturels /
Het Visueel Festival Visuel, een mooi voorbeeld van samenwerking tussen beide culturele centra*



Senso Nzuzi &
Catherine Gros Lambert



Cellule Culture du CPAS

La culture n'est pas un luxe mais un droit

La Cellule Culture du CPAS a pour objectif de faciliter l'accès à la vie sociale et culturelle des personnes bénéficiant d'une aide du CPAS.

Le rendez-vous hebdomadaire : la permanence culturelle

Ouverte à tous, la permanence culturelle se tient au B@belHut Market qui dispose d'un bar à petits prix et d'un cyberspace gratuit. Dans ce cadre convivial, les personnes intéressées peuvent échanger et/ou recevoir **des informations sur les activités sociales et culturelles** à Berchem-Sainte-Agathe et alentours, jouer à un jeu de société ou discuter autour d'un café. C'est également le lieu pour **découvrir et/ou s'inscrire aux différentes activités** qui prennent place au CPAS. Pour terminer, on y distribue également les **tickets Article 27**. Ces tickets permettent aux personnes fréquentant des associations sociales, telles que le CPAS ou d'autres associations partenaires d'Article 27, d'accéder à des manifestations culturelles (théâtre, cinéma, musées, expositions, concerts,...) à Bruxelles et en Wallonie pour 1,25€.

Des ateliers et activités collectives

Chaque semaine se déroulent divers **ateliers** gratuits et ouverts à tous : musique, radio, informatique, jardinage, cuisine,... De nouveaux ateliers voient le jour en fonction des envies des participants. Vous trouverez les dates des ateliers sur le site cpasberchem.brussels. Il existe également deux **groupes** qui se réunissent au minimum une fois par mois : le Comité Culturel (choix de sorties culturelles et développement d'un projet collectif) et le groupe citoyen (réflexion sur la mise en place d'un réseau d'échange).

L'année 2017 en quelques chiffres

La Cellule Culture en 2017 c'est : 4 ateliers par semaine, au minimum 2 sorties par mois, 1 permanence par semaine où se boivent une quinzaine de cafés et lors desquels 20 tickets Article 27 sont distribués! L'année culturelle compte également d'innombrables échanges et moments de partage. Une quarantaine de personnes participent de manière régulière aux activités et plus de 50 personnes étaient présentes à la fête de fin d'année.

Les médiateurs culturels

Catherine Gros Lambert et Senso Nzuzi coordonnent la cellule culture et animent les différents ateliers. Pour toute information complémentaire ou par simple curiosité, soyez les bienvenus à la permanence du mercredi de 9h00 à 11h30 à l'épicerie sociale B@bel Hut Market (91, avenue de Selliers de Moranville) !

Cel Cultuur van het OCMW

Cultuur is geen luxe ... maar een recht!

De cel cultuur wil de toegang tot het culturele leven vergemakkelijken en de sociale participatie van zijn doelpubliek bevorderen.

De wekelijkse afspraak: de culturele permanentie

De culturele permanentie, waar iedereen welkom is, wordt in de B@bel Hut Market gehouden. Daar vindt men onder meer een bar waar goedkope prijzen worden gehanteerd evenals een gratis cyberruimte. In dit gezellige kader kunnen de geïnteresseerden informatie over de maatschappelijke en culturele activiteiten te Sint-Agatha-Berchem en omstreken krijgen en/of uitwisselen, een gezelschapsspel spelen of discuten rond een koffietje. Het is eveneens de plaats waar men zich kan inschrijven voor of kennis kan maken met de verschillende activiteiten die in het OCMW plaatsvinden. En tot slot, de tickets Artikel 27 worden er eveneens verdeeld. Deze tickets zorgen ervoor dat de personen die de sociale verenigingen, zoals het OCMW of andere partner verenigingen van Artikel 27, bezoeken, in Brussel en Wallonië voor 1,25€ toegang krijgen tot culturele evenementen (theater, cinema, musea, tentoonstellingen, concerten, ...).

Collectieve ateliers en activiteiten

Iedere week vinden er verschillende ateliers plaats die gratis zijn en toegankelijk zijn voor iedereen: muziek, radio, informatica, tuinieren, koken, ... Nieuwe ateliers worden op touw gezet in functie van de wensen van de deelnemers. U vindt de data van de ateliers op de website ocmwberchem.brussels. Er bestaan eveneens twee groepen die minstens een keer per maand samenkomen: het Cultureel Comité (keuze aan culturele uitstappen en ontwikkeling van een collectief project) en de stadsgroep (discussiegroep over de oprichting van een uitwisselingsnetwerk).

Het jaar 2017 in enkele cijfers

De Cel Cultuur in 2017 staat voor 4 ateliers per week, minstens 2 uitstappen per maand en 1 permanentie per week waar een vijftiental koffies worden gedronken en tijdens dewelke 20 tickets Artikel 27 worden uitgedeeld! Het culturele jaar omvat eveneens ontelbare uitwisselingen en ontmoetingen. Een veertigtal personen neemt regelmatig deel aan de activiteiten en meer dan 50 personen waren aanwezig op het eindejaarsfeest.

De culturele bemiddelaars

Catherine Gros Lambert en Senso Nzuzi coördineren de cel cultuur en animeren de verschillende ateliers. Voor bijkomende informatie of gewoonweg uit nieuwsgierigheid, bent u welkom op de permanentie van woensdag en dit van 9.00 uur tot 11.30 uur in de sociale kruidenier B@bel Hut Market (91 de Selliers de Moranville) !

Catherine Gros Lambert 02/482 16 48

culture@cpas-ocmwberchem.brussels  Pie Konijn

La culture, un instrument de partage et d'intégration.

Pour la **LBR** (Liste Bourgmestre Riguelle) la culture restera une **priorité** au même titre que l'éducation et l'accompagnement des jeunes générations pour la législature 2018-2024.

Aujourd'hui, notre commune est bien équipée en infrastructures culturelles tant du côté francophone que néerlandophone. Mais ces infrastructures vivront et rayonneront grâce aux personnes qui viennent occuper les lieux et qui les font vivre. **Améliorer la participation de tous les Berchemois** doit être un objectif majeur.

Comme objectifs pour la législature 2018 - 2024, nous nous sommes déjà fixés de **développer une nouvelle bibliothèque francophone** dont la surface doublera par rapport à l'actuelle. L'espace récupéré de l'actuelle bibliothèque pourrait accueillir **des lieux de répétitions pour musiciens**. Nous avons entamé **la création d'un « espace d'artistes »** pour les peintres et sculpteurs dans la salle des colonnes de l'ancienne brasserie. Le soutien aux centres culturels, bibliothèques, académies et associations implique des choix budgétaires.

Les marges sont étroites mais la culture devra voir son budget augmenter de 3% annuellement au cours des 6 prochaines années. C'est une question essentielle pour l'épanouissement de chacun et pour le « vivre ensemble ».

*Joël Riguelle, Bourgmestre chargé de la culture française
Maude Van Gyseghem, Échevine de la culture néerlandophone*

Cultuur, een gemene deler en middel tot integratie

Ook tijdens de volgende legislatuur zal cultuur voor de LBR (Lijst Burgemeester Riguelle) een prioriteit blijven, evenals het onderwijs en de ondersteuning van de jongeren.

Onze gemeente kent vandaag de dag goede culturele infrastructuur, zowel aan de Franstalige als aan de Nederlandstalige zijde.

Maar deze infrastructuur kunnen enkel voortbestaan en floreren dankzij de mensen die ze komen bezoeken en ze zo doen opleven. Het verhogen van de deelnemingsgraad van alle Berchemnaren aan culturele activiteiten moet een hoofddoel zijn.

Voor de legislatuur 2018 - 2024 hebben we onszelf het doel gesteld om een nieuwe Franstalige bibliotheek te bouwen die de omvang van de huidige bibliotheek zal verdubbelen. De ruimte van de huidige bibliotheek zal kunnen dienen als repetitielokaal voor muzikanten. We zijn ook begonnen met het creëren van een "kunstenaarsatelier" voor schilders en beeldhouwers in de zuilenzaal van de oude brasserie.

De steun aan de culturele centra, bibliotheken, academies en verenigingen gaat gepaard met budgetkeuzes. De marges zijn klein, maar de cultuur zou zijn budget in de komende 6 jaar jaarlijks met 3% moeten zien verhogen. Het is essentieel voor ieders ontplooiing en voor het goed "samenleven".

*Joël Riguelle, Burgemeester bevoegd voor de Franstalige cultuur
Maude Van Gyseghem, schepen van Nederlandstalige cultuur*

Le MR défend la culture facteur essentiel d'épanouissement et de socialisation!

C'est un outil essentiel d'ouverture sur le monde qui permet de promouvoir l'interculturalité et de réaffirmer le socle des valeurs universelles comme la cohésion sociale bien nécessaire face aux replis identitaires et l'émergence des courants religieux les plus fondamentalistes.

La culture ne doit pas être réservée à une élite, qu'elle soit financière ou intellectuelle mais bien à tous les citoyens en tant qu'acteurs responsables.

Les écoles et académies sont des lieux privilégiés d'éveil à la culture. Les écoles peuvent facilement accueillir la culture ou emmener les écoliers dès leur plus jeune âge vers les lieux qui y sont dédiés. Un projet culturel développé au sein de l'établissement sera toujours plus motivant pour les enfants.

Actuellement les enseignants et les directions sont souvent sollicités pour participer, avec les enfants à de nombreuses activités. Il me semble important de développer un maximum de synergies avec des partenaires locaux comme nous le faisons déjà avec la Bibliothèque ou le Centre culturel afin de favoriser le réflexe de proximité pour nos futurs citoyens. Un exemple est le partenariat que j'ai initié, depuis 2013 avec le Musée des Sciences Naturelles qui vient s'installer durant plusieurs semaines à l'Ancienne Eglise, afin que les classes berchemoises puissent assister dans les meilleures conditions possibles à ces expositions

interactives. Une autre manière d'aller à la rencontre du public a été la mise en place, dès l'été 2013, de la Cabane à Livres qui est présente dans le parc en juillet et août.

Dans le futur nous pensons qu'il faudrait intensifier la collaboration entre les écoles et les académies, d'autant plus que notre commune possède de magnifiques outils.

Au niveau plus général, l'offre culturelle de notre commune se doit d'être riche, variée et accessible à toute la population, l'utilisation de « l'article 27 » financé par le CPAS permet de donner l'accès, à des prix planchers, à des personnes qui ont des revenus modestes.

Nous estimons qu'il faut soutenir certaines priorités, en favorisant les activités intergénérationnelles sources de partage d'expériences, en mettant en avant les artistes Berchemois et les associations culturelles locales et comme nous l'avons déjà prévu pour notre nouvelle bibliothèque, assurer une accessibilité des lieux culturels aux personnes porteuses d'un handicap ou à mobilité réduite.

*Pierre Tempelhof
Echevin de l'Instruction publique, de l'Académie,
de la Bibliothèque et de l'informatique.
Président du Pouvoir Organisateur Pluriel.*

Art pour tous et Culture de tous

Développer la culture, est-ce une mission importante au niveau communal ? Sans hésitation, oui. La culture est un moyen essentiel d'émancipation. Ressentir des émotions par la musique, vivre la passion d'une lecture, trouver sa voix ou affirmer ses idées : autant de découvertes possibles grâce à la culture qui permettent à chacun de s'épanouir et de trouver les moyens de se révéler.

Être citoyen implique aussi que chacun puisse se sentir intégré dans la vie culturelle de sa commune. Cela doit se faire dans le respect de chacun. L'identité berchemoise est faite de la richesse de la diversité culturelle de ses habitants avec des dizaines de nationalités et de langues. **Cette diversité doit être reflétée dans le projet culturel de notre commune.**

Les objectifs de la politique culturelle communale sont multiples : créer du lien social, aller à la rencontre de nouveaux publics d'âges et de catégories sociales diverses, développer une cohésion sociale et culturelle harmonieuse, etc.

Nos propositions :

- **Encourager les synergies** entre les Académies de musique francophone et néerlandophone et entre les Centres Culturels le Fourquet et De Kroon.
- **Initier une large consultation publique pour élaborer la politique culturelle communale** afin d'être à l'écoute et de répondre aux attentes des citoyens.
- **Soutenir les nombreuses associations** tant au niveau financier qu'au niveau matériel (salles...).

→ **Encourager la culture pour tous les âges** avec une programmation d'événements culturels gratuits.

→ **Tisser des partenariats concernant des publics spécifiques** (personnes en maison de repos, en situation de handicap, hospitalisées, ...).

→ **Développer un programme extrascolaire de sensibilisation des jeunes** aux diverses formes artistiques et ce dès la petite enfance.

→ **Renforcer la présence des jeunes dans l'organisation de l'offre culturelle.**

→ **Créer une Maison des jeunes** où ceux-ci peuvent développer des initiatives favorisant l'accès à la culture, la cohésion sociale et la diversité culturelle.

→ **Développer la dimension culturelle de notre coopération avec la commune de Grand-Dakar au Sénégal.**

A Berchem-Sainte-Agathe, l'énergie culturelle doit être follement communicative et vivante : l'envie est là, le talent aussi !

Votre avis nous intéresse ! Participez à la grande enquête du PS Berchemois sur l'avenir de notre commune sur le site www.avenirdeBerchem2018.com.

Yonnec POLET,
Conseiller communal



Pour un plan communal culturel global.

Notre groupe et nombre d'entre nous, à titre personnel nous sommes beaucoup investis dans l'action culturelle à Berchem.

Nous avons soutenu les investissements publics, avons activé des dossiers à d'autres niveaux de pouvoirs et avons initié et impulsé une dynamique de coordination avec Koekelberg ainsi que le développement d'une action concertée entre les quatre communes voisines.

Nous pourrions dire que l'action culturelle est positive et bien développée au sein de notre commune et être fiers de notre contribution.

Et pourtant, sans arrêt de nouvelles questions pratiques se posent :

- Une give-box a été incendiée, comment permettre son maintien sans produire des nuisances et des conflits ?
- Les activités culturelles proposées au sein des institutions et des associations sont très positives et variées, mais souvent pratiquées par les mêmes personnes, comment faire pour ouvrir à une réelle diversité ? Etc.

Personne n'a aujourd'hui la capacité de répondre seul à de telles questions et la commune n'a pas mission de réaliser ou définir ces actions à la place des associations. Elle doit continuer, comme elle l'a fait jusqu'ici, à les soutenir financièrement et matériellement, mais elle doit aussi

maintenant établir avec les partenaires et acteurs culturels et associatifs un plan de développement culturel communal global budgétisé à partir d'objectifs précis visant des priorités telles que :

- favoriser les partenariats et les échanges permettant la mixité des populations et la diversité des publics
- réduire les écarts entre quartiers et donner la priorité aux groupes de populations ayant peu accès aux droits culturels et à leur capacité d'usage
- favoriser le développement d'actions autour des « biens communs » (livres, vêtements, objets, connaissances, techniques, réparations, fruits légumes à partager) et réinventer une gestion des espaces publics en garantissant à la fois sécurité et propreté publique et respect de l'initiative et de la responsabilité citoyenne.
- favoriser les mobilisations et les plaisirs de participer aux projets pour ré-enchanter le monde !

Christian Boucq,
conseiller communal

La « Culture » toujours à l'honneur...un défi réussi !

Domaine très vaste que celui de la Culture qui, en fait, reprend tout ce qui nous différencie les uns des autres par les acquis glanés au fil du temps que ce soit par l'expérience, les études, le partage.

BSA peut se vanter d'en matérialiser l'application sous la forme de ses deux Centres culturels et de ses Académies largement ouvertes à plusieurs disciplines d'expression de l'Art.

Issu du FDF dont la vocation essentielle première était la défense de la culture française au sein de la Belgique, dans le respect des autres cultures du pays, DéFI en a repris la relève en s'investissant, notamment, dans les différentes activités de ces deux pôles de développement de la Connaissance: Si Jean Melchior, (Conseiller communal honoraire FDF) fut l'un des fondateurs du Centre culturel francophone, notre Présidente DéFI, Laure de Leener, y participe activement au sein du Conseil d'Administration.

Quant à l'Académie, c'est notre Conseillère communale Monique Dupont qui eut le plaisir d'en gérer la charge en sa qualité d'Echevine pendant douze ans.

DéFI se devait de poursuivre ces implications tenant compte des modifications et des nouvelles exigences intervenues dans la vie des Berchemois.

En termes de Culture DéFI souhaite que les activités soient accessibles à tous, quels que soient leur âge et leurs moyens et que chacun puisse exprimer ses attentes en ce qui concerne le programme des manifestations du genre à la nouvelle salle du Fourquet (spectacles, expositions, conférences...).

N'hésitez donc pas à nous en faire part. Comme d'ailleurs de tout ce que vous souhaiteriez voir se réaliser dans votre commune. Nous ne manquerons pas d'y prêter toute notre attention.

Pour le groupe DéFI
Monique DUPONT, conseillère communale

Qu'est-ce que la culture?

La culture, c'est la vie. Elle est le visage et l'âme de notre commune car elle reflète la pensée et la façon d'agir de ceux qui l'animent.

Elle a une fonction de cohésion sociale et d'intégration individuelle. Notre commune est appelée à promouvoir l'éducation permanente, à développer la curiosité et l'intérêt des citoyens et elle se doit d'assurer l'accessibilité aux matières culturelles à tous les Berchemois.

S'il est vrai qu'un tissu associatif culturel existe et est particulièrement actif et engagé sur le territoire de notre commune, force est de constater le vieillissement de ses cadres. Chaque expo ou temps fort annuel nous en atteste un peu plus ce constat.

Loin de nous de jeter la pierre à quiconque puisque nous nous assimilons fort bien à ce bilan inquiétant pour une commune qui se targue par ailleurs d'avoir la plus grande évolution de population jeune de notre région.

Parminosidéesetsuggestionsdontnousnepouvonsqu'apporter un développement partiel dans cet article, il nous semble pertinent d'avoir une démarche à l'attention des "quadra" que nous savons acteurs potentiels ou consommateurs de Culture mais hélas trop souvent dans d'autres cercles ou lieux que ceux que propose aujourd'hui Berchem-Sainte-Agathe.

Posons les bonnes questions : Où allez-vous? Qu'y faites-vous? Comment arrêtez-vous vos choix? Connaissez-vous réellement notre vie culturelle locale?

N'hésitons pas dans la foulée de réponses qui en découleraient à adapter notre offre culturelle et ce tant sur le fond que sur la forme, et là sans doute, les incontournables et nouveaux canaux de communication devront être bien plus activés. Un travail actif nous semble aussi et par ailleurs à faire sans tarder pour que les nombreux jeunes volontaires qui s'engagent dans notre commune puissent eux aussi devenir des acteurs culturels locaux à part entière.

Nous pensons bien entendu aux nombreux scouts, sportifs, acteurs de quartier, musiciens mais à tant d'autres encore et parfois bien plus anonymes. Inventons avec eux de nouvelles perspectives et d'espaces d'expression.

Ouvrons leurs toutes grandes ces indispensables portes pour que s'expriment leurs émotions et leur créativité, et ce, en dépit des lourdeurs administratives qui amènent certains Espaces Culturels à n'être actifs qu'aux heures de bureaux et non au moment où les citoyens bénéficient enfin de temps de loisirs qui leur permettraient d'y accéder.

Marc HERMANS, Conseiller Communal
Viviane Nollet, Conseillère CPAS

Les textes du groupe politique NVA ne nous sont pas parvenus.
De teksten van de politieke groep NVA werden ons niet overgemaakt.

NVA
DENKEN.DURVEN.DOEN.



LE COLLÈGE DES BOURGMESTRE ET ÉCHEVINS VOUS INVITE

MAI
MEI

04

2018

HET COLLEGE VAN BURGEMEESTER EN SCHEPENEN NODIGT U UIT

APÉRITIF des
BERCHEMOIS

APERITIEF van de
BERCHEMNAREN

En présence des services communaux et
des associations berchemoises.

In de aanwezigheid van de gemeentelijke diensten en
de Berchemse verenigingen.

Le vendredi 4 mai 2018 à partir de 17h
sur le site communal BSports, Avenue de la Basilique 14.

Op vrijdag 4 mei vanaf 17u
op de gemeentelijke site BSports, Basiliëkiaan.

L'invitation suivra dans
votre boîte aux lettres

De uitnodiging volgt
in uw brievenbus



Parking limité à l'entrée du domaine.
La réception étant réservée aux Berchemois, la carte d'identité pourra être exigée.
Beperkte parkeerplaatsen op het domein zelf.
Receptie voorbehouden aan de Berchemnaren. De identiteitskaart kan opgeëist worden.